



THE CATHOLIC PARISH OF THE DORMITION

OF THE MOST HOLY MOTHER OF GOD
Парафія Успіння Пресв. Богородиці

Our Mission is to joyfully bring all people into the knowledge, love and service of the Holy Trinity, Who dwells amongst us.

Address:

15608 -104 Avenue,
Edmonton, AB
T5P 4G5

Services:

Sunday Divine Liturgy
(Ukr & Eng) at 10 am

Festal Liturgies:

Most Major Feasts at 6 or 7 pm, see
the calendar section of this bulletin
for details on upcoming feasts.

Parish Website:

<http://dormition.eeparchy.com>

Eparchial Website:

www.eeparchy.com

Pastor:

Fr. Bo Nahachewsky

Fr. Bo's cell phone:

780-340-3726

Fr. Bo's Emails:

fr.nahachewsky@eeparchy.com



Sunday, April 30, 2023

Fourth Sunday after Pascha - Sunday of the Paralytic; The Holy Apostle James, Brother of Saint John the Theologian (c. 44)

Today after the Liturgy we will have a Panachyda (Memorial Service) for the servant of God + Laurence Sirman

Blessing 120 +/- students, baskets and smiles at Lamont School's Ukrainian Easter Breakfast.

Did you know that at Lamont's Public Elementary School they have a Ukrainian Program which almost half of their student population attends? Well neither did I until I was invited to bless their annual Easter Breakfast. It was a fabulous opportunity for sharing our faith and traditions with these lovely kids. Below are a couple quick pics that I took (with faces blurred) from the front of the breakfast.



Apostle James the Brother of Saint John the Theologian

The Holy Apostle James, the son of Zebedee, was the brother of Saint John the Theologian, and one of the Twelve Apostles. He and his brother, Saint John, were called to be Apostles by our Lord Jesus Christ, Who called them the “Sons of Thunder” (Mark 3:17). It was this James, with John and Peter, who witnessed the Raising of the Daughter of Jairus, the Lord’s Transfiguration on Mount Tabor, and His agony in the Garden of Gethsemane.

Saint James, after the Descent of the Holy Spirit, preached in Spain and in other lands, and then he returned to Jerusalem. He openly and boldly preached Jesus Christ as the Savior of the world, and he denounced the Pharisees and the Scribes with the words of Holy Scripture, reproaching them for their malice of heart and unbelief.

The Jews could not prevail against Saint James, and so they hired the sorcerer Hermogenes to dispute with the apostle and refute his arguments that Christ was the promised Messiah Who had come into the world. The sorcerer sent to the apostle his pupil Philip, who was converted to belief in Christ. Then Hermogenes himself became persuaded of the power of God, he burned his books of magic, accepted holy Baptism and became a true follower of Christ.

The Jews persuaded Herod Agrippa (40-44) to arrest the Apostle James and sentence him to death (Acts 12:1-2). Eusebius provides some of the details of the saint’s execution (CHURCH HISTORY II, 9). Saint James calmly heard the death sentence and continued to bear witness to Christ. One of the false witnesses, whose name was Josiah, was struck by the courage of Saint James. He came to believe in Jesus Christ as the Messiah. When they led the apostle forth to execution, Josiah fell at his feet, repenting of his sin and asking forgiveness. The apostle embraced him, gave him a kiss and said, “Peace and forgiveness to you.” Then Josiah confessed his faith in Christ before everyone, and he was beheaded with Saint James in the year 44 at Jerusalem.

Saint James was the first of the Apostles to die as a martyr.



Through the Prayers of the St James,
O Lord Jesus Christ, Have Mercy on Us and Save Us.

These explanations of the lives of the Saints are taken from oca.org

We need your help with our upcoming fabulous

Perogy Supper

**Sign up on the Bulletin Board in the Parish Hallway, or contact
any member of the Parish Pastoral Council.**



**Perogy Pinching on
June 2 & 3**

**The Supper itself is
on June 10**

Dormition Parish Calendar

Are you wanting to get a hold of Fr. Bo? He is happy to have your calls at any time of the week, and is especially good M-F 10 am through 10 pm with the exceptions of the appointments listed below in this calendar. He can meet you anywhere including the church, a coffee place, or even your home (if he can and within reason). His cell number is 780-340-3726 and will answer even if he does not know your number. He is pretty good at texting too. But if you wish to email him you can reach him at fr.nahachewsky@eeparchy.com (and he will get back to you when he checks his emails... which is about every other day. Fr. Bo does NOT use social media such as FB. If for some reason you leave Fr. Bo a message and he does not reply in short order, he is happy to get followup calls... (most of you know, Fr. Bo is sometimes forgetful).

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
30 Fourth Sunday after Pascha - Sunday of the Paralytic ; The Holy Apostle James, Brother of Saint John the Theologian (c. 44) Polyeleos Feast. Acts 9:32-42; Acts 12:1-11; John 5:1-15; Luke 5:1-11. 10 am Divine Liturgy followed by a Panachyda for +Laurence Sirman and then followed by fellowship	1 The Holy Prophet Jeremiah (625-585 BC); Coronation of Pochaiv Icon of the Mother of God (1773); Passing into Eternal Life (1951) of Blessed Klymentii (Clement) Sheptytsky, Archimandrite of the Studites and Confessor Acts 10:1-16; John 6:56-69. 5:30 pm Appointment	2 Our Father Among the Saints Athanasius the Great (373) Acts 10:21-33; John 7:1-13. 10:30 am Divine Liturgy at Venta Nursing Home	3 Mid-Pentecost; The Repose of our Venerable Father Theodosius, Hegumen of the Monastery of the Caves at Kyiv and Organizer of the Cenobitic (Common) Life in Rus? (1074) and the Holy Martyrs Timothy and Maura (286-305) Polyeleos Feast. Acts 14:6-18; Hebrews 13:7-16; John 7:14-30; Matthew 11:27-30. 1 pm Edmonton Deanery Meeting	4 The Holy Martyr Pelagia Acts 10:34-43; John 8:12-20. 1 pm Winter Tire Change #1 5:30 pm Appointment	5  The Holy and Glorious Martyr Irene (321-23); Our Venerable Father Nicephoras, Hegumen of the Monastery at Medicius Abstinence from meat and foods that contain meat. Acts 10:44-11:10; John 8:21-30. “One Million Rosaries for Unborn Babies” begins	6 The Holy, Just and Long-suffering Job Acts 12:1-11; John 8:31-42. Coronation of King Charles III 11 am Appointment “One Million Rosaries for Unborn Babies”
7 Fifth Sunday after Pascha - Sunday of the Samaritan Woman; Commemoration of the Appearance of the Sign of the Precious Cross over Jerusalem at the Third Hour of the Day during the Reign of Constantine (351); the Holy Martyr Acacius (286-305) Acts 11:19-26, 29-30; John 4:5-42. 10 am Divine Liturgy followed by fellowship “One Million Rosaries for Unborn Babies” concludes	8 The Holy Apostle and Evangelist John the Theologian; Our Venerable Father Arsenius the Great (408-50); Arsenius the Great (450) All-Night Vigil Feast. Acts 12:12-17; 1 John 1:1-7; John 8:42-51; John 19:25-27; 21:24-25. 11 am Winter Tire Change #2 12 noon Appointment 5:30 Appointment 7 pm Prayers for the Sanctity of Human Life at the Cathedral	9 The Transfer of the Relics (1087) of Our Holy Father Nicholas the Wonderworker from Myra to Bari; Holy Prophet Isaiah (8th c. BC); Holy Martyr Christopher (249-51) Polyeleos Feast. Acts 12:25-13:12; Hebrews 13:17-21; John 8:51-59; Luke 6:17-23. 11 am Appointment	10 The Holy Apostle Simon the Zealot Polyeleos Feast. Acts 13:13-24; 1 Corinthians 4:9-16; John 6:5-14; Matthew 13:54-58. 7 pm Protecting People from Euthanasia and Assisted Suicide presentation at St. Joseph's (RC) Basilica	11 The Holy Cyril (869) and Methodius (885), Teachers of the Slavs and Equals-to-the-Apostles and the Dedication of the City of Constantinople (330); the Holy Priest-Martyr Mocius (284-305); Passing into Eternal Life of Blessed Vasil (Basil) Hopko, Auxiliary Bishop of Presvov (+1976) Polyeleos Feast. Acts 14:20-27; Hebrews 7:26-8:2; John 9:39-10:9; John 10:9-16. 10 am March For Life 3:30 pm Appologetics Workshop at St. Josaphat Cathedral 5:30 Appointment 6 pm Service and Sharing for those who have lost a child due to Miscarriage, Still birth or After Birth Death at Holy Eucharist Parish 6:30 pm Rose Dinner at St. Josaphat's	12 Our Holy Father Epiphanius, Bishop of Cyprus (403); Germanus, Patriarch of Constantinople (733) Abstinence from meat and foods that contain meat. Acts 15:5-34; John 10:17-28. Burial of Jocelyn Wolff	13 The Holy Martyr Glyceria (138-61) Acts 15:35-41; John 10:27-38. Grave Blessings
 National Week for Life an Family						
14 Sixth Sunday after Pascha - Sunday of the Man Born Blind; The Holy Martyr Isidore (249-51) Acts 16:16-34; John 9:1-38. 10 am Divine Liturgy followed by fellowship Mother's Day Fr. Bo's Self Imposed	15 Our Venerable Father Pachomius the Great (346) Acts 17:1-15; John 11:47-57. Catholic Education Week 5:30 Appointment	16 Our Venerable Father Theodore the Sanctified, Disciple of Saint Pachomius (364) Acts 17:19-28; John 12:19-36. Catholic Education Week 10 am - 2 pm Clergy Conference	17 Leave-taking of Pascha. The Holy Apostle Andronicus and those with him; Passing into Eternal Life (1952) of Blessed Ivan Ziatyk, Protohegumen of the Redemptorists and Martyr Acts 18:22-28; John 12:36-47. Catholic Education Week 10 am Appointment	18 The Ascension of our Lord, God and Saviour Jesus Christ Feast of our Lord. Holy Day of Obligation. Acts 1:1-12; Luke 24:36-53. Catholic	19 The Holy Priest-Martyr Patrick, Bishop of Prussa, and Those with Him (361- 63) Abstinence from meat and foods that contain meat. Acts 19:1-8; John 14:1-11. Catholic Education Week	20 The Holy Martyr Thaleleus (283-84) Acts 20:7-12; John 14:10-21.



Camp Oselia
God's Playground

CAMP OSELIA PRESENTS:



Into the Kingdom
This Year's Theme



Two Exciting Summer Camps: **July 2-7 & July 9-14, 2023** **at Camp Oselia**

Wabamun Lake: 45 min West of Edmonton

If you are going into grades 3 to 9 in September, this is your invitation to join other campers on another great summer adventure at Camp Oselia Children's Camp!

In addition to all sorts of challenging and fun activities like archery, canoeing, swimming, campfires, games, crafts and sports, we will journey together on a quest into a medieval Kingdom, complete with jousting, catapults, dragons and swordplay, all while we explore and learn about our faith in God.

We are excited to have you at camp with us for either one week or two. And bring your friends!

This camp and its programming is a ministry of the Ukrainian Catholic Church. However, one need not be Ukrainian or Catholic to attend. Everyone is welcome!!



For more information
and to register please go to:

CampOselia.com



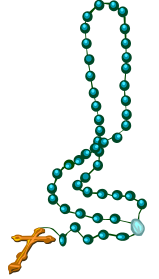
In the Church during the month of May, we focus on the sanctity of human life and the dignity of all people from conception to natural death.

May 9-16 is the National Week for Life and Family.

There are a number of activities that everyone is encouraged to take part in:

- **The Annual Alberta March for Life** – Thurs. May 11, begins with a 10:00 am Mass at St. Joseph's Basilica, followed by a Rally and March at 12:00 noon. Check out: <https://albertamarchforlife.com/2023-events>
- **Prayers for the Sanctity of Human Life**, Mon. May 8th - 7:00 pm, St Josaphat's Cathedral
- **Protecting People from Euthanasia and Assisted Suicide presentation**, Wed. May 10th - 7:00 pm, Speaker: Alex Schadenberg, O'Leary Hall at St. Joseph's Basilica
- **Apologetics Workshop**, Thurs. May 11, 3:30 – 5:00 pm, St Josaphat's Cathedral

- **Rose Dinner** - 6:30 pm, Thurs. May 11, St Josaphat's Cathedral. Tickets available online \$60.00 each. Speakers: Alex Schadenberg, Mark Pickup - "Freedom in Surrender"
- **"One Million Rosaries for Unborn Babies"** May 5,6,7: Persons participating in this multinational pro-life prayer event will pray at least one Rosary for an end to the surgical and non-surgical killing of unborn human persons. This is a powerful way for us to commit ourselves to the ongoing battle for the rights and protection of our unborn Brothers and Sisters. Parishes, prayer groups, families and individuals are encouraged to take part by praying the rosary either together or individually on one (or more) of these days. Go to: www.SaintMichaelTheArchangelOrganization.org to learn more and to register so that you may be counted among those praying during this year's campaign. You are welcome to join an eparchial online rosary on May 5 and 6 at 9:00 am. Join Zoom Meeting: <https://tinyurl.com/millionrosaries>



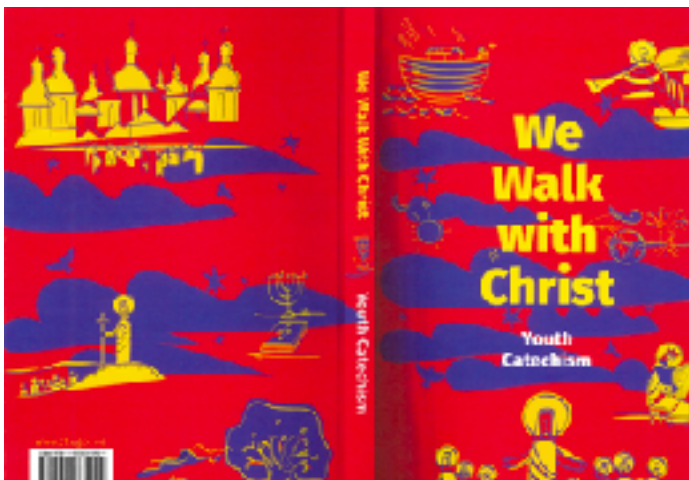
Miscarriage, Stillbirth or After Birth Death, Memorial Service and Sharing

On May 11, 2023, 6:00 pm. – 8:00 pm. at Holy Eucharist Parish, 6425-120 Ave, we welcome all who have suffered the loss of a baby – stillborn, miscarriage or after birth. We will offer a memorial service and then share refreshments and conversation following the service.

Families are welcome and childcare will be provided during the sharing portion, **if requested**.

***There is no cost, but it is important to register to help us prepare.**

Register by May 8 by emailing familyandlife@eparchy.com or calling: 780-424-5496.



Hot off the Press!

The English Translation of the book "We Walk with Christ; Youth Catechism" is now available.

It can be gotten from the Pastoral Centre for \$20 per copy.

The Youth Catechism is a great way for our young people (and not so young) to get to know Christ.

Parish & Eparchial News

- **Please pray for** several of our parishioners and family members including (but not limited to) Lilliana, Pauline, Stanley, Fr. Terry, Anne, Brody, Rosann, Jennie, Mickey, Kristopher, Greg, Ross, Ron, Jean, Verna, Miranda, Sarah, Ann & Louis.
- **Happy birthday** to Roewen H, George K, Peter O and Tanya B, who celebrate(s) his/her/their birthday(s) this week. May God grant you many happy years. Mnohaya Lita.
- **Sign up for the Bishop's Mailing List!** Stay up to date with everything happening around the Ukrainian Catholic Church in Alberta with Bishop David's monthly email newsletter by signing up for free on the eparchial website at www.eeparchy.com/mail/
- Sign up for our **weekly bulletin email** list too! See our website.
- There is **new content on our parish website**. Check it out at dormition.eeparchy.com
- Dormition Parish requires volunteers to serve on the following Eparchial Committees:
 - **Social Mission Commission:** Please visit the Eparchial website for more information regarding the Social Mission Commission <https://eeparchy.com/social-mission/> Meetings are generally held bi-monthly via Zoom (or in Person)
 - **Camp Oselia Society:** The Eparchy requests that all Parishes are required to have a representative to assist the Society with Camp operations and activities. Meetings are generally held quarterly along with the AGM.
- If you are interested in volunteering on a committee, please contact Fr. Bo (780.340.3726) or Alex Schabel (780.908.3339)
- **Camp Oselia is looking for adult staff (paid) and volunteers:** including clergy, catechists (both Ukrainian and English speaking), program facilitators (arts-and-crafts, sports, etc.), cook(s), kitchen volunteers, nurse(s), life-guard(s), night watch, etc. COME BE PART OF THE FUN! Please contact Deacon Cyril if you can help: deacon.kennedy@eeparchy.com
- **World Youth Day at Home** will take place from June 30 - July 2 at Camp Oselia (Friday evening - Sunday lunch). World Youth Day at Home is a weekend for youth aged 16-35 with prayer, meals, guest speakers, group discussions, social time, and a concluding Divine Liturgy with Bishop David. Come experience your faith, take this opportunity to learn more about the Church and to talk to people about their unique experience, struggles and hopes. It's also a great opportunity to make new friendships and rekindle old ones. All are welcome, with a special invite to Ukrainian Newcomers. If you would like to come please fill out the form at: <https://eeparchy.com/2023/01/10/why-join-world-youth-day/>
- **Upcoming Events:**
 - **May 16:** Clergy Conference
 - **May 16:** Camp Oselia's AGM
 - **June 2 & 3:** Our Perogy Making Bee
 - **June 10:** Our Perogy Supper

Camp Oselia 50/50 Fundraiser

50/50 Cash Raffle



Support Camp and you
could win up to

\$10,000

if we sell all the possible tickets

<https://www.rafflebox.ca/raffle/camposelia>

Launched Tue Apr 11 2023	Sales End Wed May 31 2023	Draw Date Thu Jun 01 2023	Draw Location Pastoral Centre - Edmonton Eparchy 0845-102 Avenue Edmonton, Alberta T5H 1A5
--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--

Fourth Sunday after Pascha - Sunday of the Paralytic, The Holy Apostle James, Brother of Saint John the Theologian (c. 44)

After Blessed is the Kingdom:

Christ is risen from the dead,* trampling death by death,* and to those in the tombs* giving life. (3x)

Troparion, Tone 3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion, Tone 3: O James, worthy of all praise,* chosen apostle of Christ and only brother of the beloved theologian.* Ask God to bestow on those who hymn you forgiveness of sins* and to grant our souls great mercy.

Kontakion, Tone 3: Lord, as of old You raised the Paralytic,* lift my soul by Your divine presence,* for by many sins and foolish actions,* I, too, am now afflicted and crippled.* Raise me, that being saved I may cry to You:* Glory to Your power, O merciful Christ.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 2: When you heard God's voice calling out to you,* you spurned the love of your father* and fled to Christ with your kinsman, O glorious James.* With him you were favoured to see the Lord's divine transfiguration.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 8: Though You descended into a tomb, O Immortal One,* yet You destroyed the power of Hades;* and You rose as victor, O Christ God,* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice! * and giving peace to Your Apostles:* You, who grant Resurrection to the fallen.

Prokeimenon, Tone 1

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Epistle: Acts 9:32-42; Acts 12:1-11 (NRSV)

In those days, Peter went here and there among all the believers, he came down also to the saints living in Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years, for he was paralyzed. Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; get up and make your bed!" And immediately he got up. And all the residents of Lydda and Sharon saw him and turned to the Lord.

Now in Joppa there was a disciple whose name was Tabitha, which in Greek is Dorcas. She was devoted to good works and acts of charity. At that time she became ill and died. When they had washed her, they laid her in a room upstairs. Since Lydda was near Joppa, the disciples, who heard that Peter was there, sent two men to him with the request, "Please come to us without delay." So Peter got up and went with them; and when he arrived, they took him to the room upstairs. All the widows stood beside him, weeping and showing tunics and other clothing that Dorcas had made while she was with them. Peter put all of them outside, and then he knelt down and prayed. He turned to the body and said, "Tabitha, get up." Then she opened her eyes, and seeing Peter, she sat up. He gave her his hand and helped her up. Then calling the saints and widows, he showed her to be alive. This became known throughout Joppa, and many believed in the Lord.

4-а Неділя Пасхи. Неділя Розслабленого. Св. ап. Якова, брата св. Йоана Богослова. Глас 3. Єв. 4. 30 квітня

Тропар:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Тропар (глас 3): Нехай веселяться небеснії, нехай радуються земляни,* бо показав владу рукою Своєю Господь,* Він смертю смерть подолав,* первістоком з-поміж мертвих став,* визволив нас із глибин аду,* і подав світові велику милість.

Тропар (г. 3): Апостолом Христовим був ти вибраний* і Богослова возлюбленого єдинородний брат, всехвальний Якове,* гріхів відпущення випроси тим, що співають тобі,* і душам нашим велику милість.

Кондак (г. 2): Божественний голос, що кликав тебе,* почувши, любов отця відхилив ти* і прийшов єси до Христа, Якове славний, з рідним твоїм* і з ним удостоївся ти бачити Господнє божественне переображення.

Слава:

Кондак (г. 3): Душу мою, Господи, у гріхах всіляких і безглуздими діяннями тяжко розслаблену,* воздвигни божественним Твоїм заступництвом,* як і розслабленого воздвигнув Ти древньо,* щоб я кликав до Тебе, спасаючись:* Слава, Христе, владі Твоїй.

І нині:

Кондак Пасхи (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,* та адову зруйнував Ти силу,* і воскрес єси як переможець, Христе Боже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і Твоїм апостолам* мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

Прокімен (глас 1):

Будь, Господи, милість твоя на нас,* бо уповали ми на тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала.

Апостол: (Ді 9,32-42):

Тими днями Петро, обходячи всі усюди, прибув і до святих, що мешкали в Лідді. Там він знайшов одного чоловіка, на ім'я Еней, що лежав на ліжку вісім років і був паралітик. Петро сказав до нього: «Енею, Ісус Христос тебе оздоровляє. Устань і сам постели собі ліжко!» І вмить той підвівся. І бачили його всі мешканці Лідди та Сарону, і на вернулися вони до Господа. Була ж у Яффі одна учениця, на ім'я Тавита, що значить у перекладі Дорка (Сарна). Вона була повна добрих діл та милостині, що чинила. І сталося тими днями, що вона занедужала й умерла. Обмили її і поклали в горниці. А що Лідда лежить близько Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали двох чоловіків з просьбою до нього: «Не отягайся прийти аж до нас!» Петро негайно рушив з ними. І як прийшов, вони його повели наверх у горницю, де всі вдови оточили його з плачем, показуючи йому туніки й плащі, що їх робила Дорка, буди з ними. Велівши всім вийти з хати, Петро став на коліна й почав молитися, а повернувшись до тіла, мовив: «Тавито, встань!» І та відкрила свої очі й, побачивши Петра, сіла. Він же подав їй руку та й підвів її і, прикликавши святих та вдів, поставив її живою. Довідалась про це вся Яффа, і багато повірило в Господа.

Alleluia, Tone I

Of Your mercies, O Lord, I will sing forever; with my mouth I will proclaim Your truth from generation to generation.

For You have said, "Mercy will be established forever."

The heavens shall confess our wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints.

Gospel: John 5:1-15

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now in Jerusalem by the Sheep Gate there is a pool, called in Hebrew Beth-zatha, which has five porticoes. In these lay many invalids—blind, lame, and paralyzed. One man was there who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him lying there and knew that he had been there a long time, he said to him, "Do you want to be made well?" The sick man answered him, "Sir, I have no one to put me into the pool when the water is stirred up; and while I am making my way, someone else steps down ahead of me." Jesus said to him, "Stand up, take your mat and walk." At once the man was made well, and he took up his mat and began to walk.

Now that day was a sabbath. So the Jews said to the man who had been cured, "It is the sabbath; it is not lawful for you to carry your mat." But he answered them, "The man who made me well said to me, 'Take up your mat and walk.'" They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take it up and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had disappeared in the crowd that was there. Later Jesus found him in the temple and said to him, "See, you have been made well! Do not sin any more, so that nothing worse happens to you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had made him well.

Hymn to the Mother of God

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn

Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (Psalm 148:1). * Their utterance has gone forth into all the earth,* and their word unto the ends of the world.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 18:5)

The usual "Christ is Risen"s.

And to us he has granted life eternal;

we bow down before his resurrection on the third day.

Алилуя (глас 1):

Милості твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід.

Бо сказав ти: Повік милість збудується.

Сповідать небеса чуда твої, Господи, і істину твою в церкві святих

Бог прославлюваний на раді святих.

Євангеліє: (Ів 5,1-15):

У той час Ісус прибув до Єрусалиму. А є в Єрусалимі при Овечих воротах купелеве місце, по-єврейському воно звється Витесда, що має п'ять критих переходів. Лежала в них сила недужих, сліпих, кривих, усохлих, які чекали, коли то зрушиться вода: ангел бо Господній сходив час від часу в купелеве місце та й заколючував воду, і хто, отже, перший поринав по тому, як вода заколючувалася, то одужував, – хоч яка б там була його хвороба. Один чоловік там був, що нездужав тридцять і вісім років. Побачив Ісус, що він лежить, а довідавшись, що було воно вже дуже довго, каже до нього: «Бажаєш одужати?» «Не маю нікого, пане, – одрікає йому недужий, – хто б мене, коли ото вода зрушиться, та й спустив у купіль: бо ось тільки я прийду, а вже інший передо мною поринає.» Мовить Ісус до нього: «Устань, візьми ложе твоє і ходи!» Відразу ж і одужав той чоловік, і взяв ложе своє і почав ходити. Був же той день – субота. Юдеї і кажуть до одужалого: «Субота адже ж! Не личить тобі ложе носити!» А той їм у відповідь: «Візьми ложе твоє і ходи, – сказав мені, хто мене оздоровив.» Спитали його: «Хто він – той, що сказав тобі: Візьми і ходи?» Та одужалий не знав, хто він, бо Ісус зник у натовпі, що юрмився на тому місці. Щойно потім знайшов його Ісус у храмі й мовив до нього: «Оце ти видужав, – тож не гріши більше, щоб щось гірше тобі не сталось.» Чоловік пішов і оповів юдеям, мовляв, той, хто його оздоровив, – Ісус.

Замість Достойно:

Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться. Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням родження твого.

Причасний:

Тіло Христове прийміть,* джерела безсмертного споживіть.

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.

На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх (Лс. 18,5). Алилуя (х3).

Звичайні "Христос воскрес"и

І нам дарував життя вічне,

поклоняємось його тридневному воскресінню.

You'll always stay young if you live honestly, eat slowly, sleep sufficiently, work industriously, worship faithfully, and lie about your age.